

N. 92 — 1929 (N 92 — 1487)

[C — 3448]

1 JUNI 1992. — Wet houdende invoering  
van een belasting op de inverkeerstelling. — Erratum

*Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1992, blz. 12640 :  
in de Franse tekst van artikel 104 moeten de woorden « premier  
jour du mois » vervangen worden door de woorden « premier jour de  
l'exercice d'imposition » ;  
in de Nederlandse tekst van artikel 105 moeten de woorden « in  
artikel 91, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> » vervangen worden door de woorden « in  
artikel 94, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> ».

F. 92 — 1929 (F 92 — 1487)

[C — 3448]

1er JUIN 1992. — Loi instaurant  
une taxe de mise en circulation. — Erratum

*Moniteur belge* du 1er juin 1992, p. 12640 :  
dans le texte français de l'article 104, il y a lieu de remplacer les  
mots « premier jour du mois » par les mots « premier jour de l'exer-  
cice d'imposition » ;  
dans le texte néerlandais de l'article 105, il y a lieu de remplacer  
les mots « in artikel 91, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> » par les mots « in artikel 94, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>  
en 3<sup>o</sup> ».

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 92 — 1930

31 MAART 1992. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbind-  
dend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van  
11 maart 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het kappers-  
bedrijf en de schoonheidszorgen, tot vaststelling van de arbeids-  
en loonvoorwaarden (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve  
arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op  
artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kappersbe-  
drijf en de schoonheidszorgen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en  
Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Article 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage  
overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 maart 1991,  
gesloten in het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de  
schoonheidszorgen, tot vaststelling van de arbeids- en loonvoor-  
waarden.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met  
de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Parijs, 31 maart 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET.

Bijlage

Paritair comité voor het kappersbedrijf  
en de schoonheidszorgen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 maart 1991

Arbeids- en loonvoorwaarden

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing  
op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die  
behoren tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het  
kappersbedrijf en de schoonheidszorgen, met uitzondering van de  
sector van de schoonheidszorgen.

## MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 92 — 1930

31 MARS 1992. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention  
collective de travail du 11 mars 1991, conclue au sein de la  
Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, fixant  
les conditions de travail et de rémunération (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de  
travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la coiffure et des  
soins de beauté;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Est rendue obligatoire la convention collective de  
travail du 11 mars 1991, reprise en annexe, conclue au sein de la  
Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté, fixant les  
conditions de travail et de rémunération.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de  
l'exécution du présent arrêté.

Donné à Paris, le 31 mars 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET.

Annexe

Commission paritaire de la coiffure  
et des soins de beauté

Convention collective de travail du 11 mars 1991

Conditions de travail et de rémunération

CHAPITRE 1er. — Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique  
aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la  
compétence de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de  
beauté, à l'exception du secteur des soins de beauté.

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.